

Distr.: General  
21 June 2019  
Arabic  
Original: Spanish

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والسبعون

البند ٢٢ (ب) من جدول الأعمال

العولمة والاعتماد المتبادل: الهجرة الدولية والتنمية

### رسالة مؤرخة ٩ أيار/مايو ٢٠١٩ موجهة إلى الأمين العام من القائمة بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة

بناء على التعليمات الواردة، يشرفني أن أكتب إليكم لأطلب أن تعمم على الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وثائق عملية كيتو التي بدأت في أيلول/سبتمبر ٢٠١٨ بغرض تبادل المعلومات والممارسات الجيدة لضمان التنسيق والتعاون على المستوى التقني في المنطقة وتحليل المبادرات التي يجري تنفيذها على الصعيد الإقليمي لكفالة الإدماج الاقتصادي والاجتماعي الملائم للمواطنين الفنزويليين المتنقلين، وأن يُسلط الضوء على عملية كيتو باعتبارها نموذجاً للتعاون الدولي في مجال الهجرة واللجوء والتنقل البشري بصفة عامة.

وقد استُهلّت عملية الكيتو بعقد الاجتماع التقني الدولي الأول في كيتو يومي ٣ و ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨، اعتمد خلاله أحد عشر بلداً إعلان كيتو بشأن التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة (انظر المرفق الثاني)، وهدفه الرئيسي هو تبادل المعلومات والممارسات الجيدة بهدف تنسيق الجهود الإقليمية الرامية إلى معالجة أزمة الهجرة التي يعيشها المواطنون الفنزويليون في المنطقة.

وفي الاجتماع التقني الدولي الثاني الذي عُقد في كيتو يومي ٢٢ و ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، اعتمدت ثمانية بلدان خطة العمل المتعلقة بعملية كيتو بشأن التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة (انظر المرفقين الثالث والرابع)، التي تهدف بصفة رئيسية إلى تعزيز مبادرات الهجرة والتنمية التي تنفذها بلدان المنطقة بغية كفالة الإدماج المناسب للمواطنين الفنزويليين على الصعيدين الاقتصادي والاجتماعي، وتدعو إلى تنفيذ عمليات لتنظيم الهجرة، مع مراعاة القدرات المتاحة لكل بلد مضيف والقوانين السارية فيه، بدعم من الكيانات المعنية في منظومة الأمم المتحدة.

وفي الاجتماع التقني الثالث، الذي عُقد في ٨ و ٩ نيسان/أبريل ٢٠١٩، ناقش المشاركون التقدم الذي أحرز فيما يتعلق بخطة العمل، فضلاً عن الحاجة إلى إيلاء المزيد من الاهتمام لمسألة التمويل الدولي اللازم لدعم البلدان التي يعبرها المواطنون الفنزويليون والبلدان التي تستضيفهم في المنطقة، ولا سيما



البلدان الأشد تأثراً بهذه الأزمة، وهي كولومبيا وإكوادور وبيرو؛ كما اعتمد المشاركون الإعلان المشترك الصادر عن الاجتماع التقني الدولي الثالث بشأن التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة (انظر المرفق الأول).

وأودّ أن أسلط الضوء على أهمية عملية كيتو، بالنظر إلى التدهور الخطير الذي تشهده الأوضاع الداخلية والذي تسبب في هجرة جماعية للفنزويليين في منطقتنا.

وأرجو ممتنة تعميم هذه الرسالة ومرفقاتها باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٢٢ (ب) من جدول الأعمال.

(توقيع) هيلينا يانيز لوزا

السفيرة

القائمة بالأعمال بالنيابة

## المرفق الأول للرسالة المؤرخة ٩ أيار/مايو ٢٠١٩ الموجهة إلى الأمين العام من القائمة بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة

### الإعلان المشترك الصادر عن الاجتماع التقني الدولي الثالث بشأن التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة

إن ممثلي حكومات جمهورية الأرجنتين، وجمهورية إكوادور، وجمهورية باراغواي، وجمهورية بنما، وجمهورية بيرو، وجمهورية فنزويلا البوليفارية، وجمهورية شيلي، وجمهورية كوستاريكا، وجمهورية كولومبيا، وقد اجتمعوا في مدينة كيتو يومي ٨ و ٩ نيسان/أبريل ٢٠١٩ من أجل متابعة تنفيذ التعهدات الواردة في إعلان كيتو بشأن التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة المؤرخ ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨، وخطة العمل المتعلقة بعملية كيتو بشأن التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة التي اعتمدت في ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨، اتفقوا على ما يلي:

- ١ - الإعراب عن قلقهم إزاء الأزمة الخطيرة المتعلقة بالهجرة والأوضاع الإنسانية التي يعيشها الشعب الفنزويلي، والترحيب بالجهود الوطنية المبذولة بشكل فردي من جانب مختلف الحكومات في المنطقة؛
- ٢ - التنويه بالتقدم الذي أحرزته بلدان المنطقة في توفير الرعاية للأشخاص المعرضين للخطر، من قبيل الأطفال والمراهقين، لا سيما فيما يتعلق بسبل الوصول إلى الأقاليم، وتقديم المساعدة الإنسانية في شكل الرعاية الصحية والغذاء، وإتاحة الوصول إلى آليات الإقامة النظامية، وتيسير إصدار الوثائق والاستفادة من إجراءات الاعتراف بمركز اللاجئ؛
- ٣ - التأكيد على أهمية تعزيز التنسيق والاتصال والتنظيم بالقدر الكافي بين حكومات البلدان التي يعبرها المهاجرون الفنزويليون والبلدان التي تستضيفهم، وذلك من خلال مؤسساتها الوطنية المختصة، من أجل ضمان احترام حقوق الإنسان للفنزويليين المنتقلين، ولا سيما أضعف الفئات منهم؛
- ٤ - التشديد على الأهمية الحاسمة للمساعدة التقنية والمالية الدولية من أجل المساهمة في الجهود التي تبذلها البلدان المضيفة لمواصلة تنفيذ خطة العمل المتعلقة بعملية كيتو بشأن التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة؛
- ٥ - تسليط الضوء على الإجراءات التي اتخذتها دول المنطقة من أجل منح وضع نظامي في الهجرة للمواطنين الفنزويليين والنهوض بتوجيه نداء عاجل إلى المجتمع الدولي من أجل تقديم الدعم التقني والمالي اللازم لبلدان المنطقة التي تستضيف حالياً أكثر من ٣,٥ ملايين فنزويلي متنقل، من أجل تمكينها من مساعدة تلك الفئة من السكان؛
- ٦ - التأكيد مجدداً على أهمية تنسيق المقترحات والإجراءات الرامية إلى إذكاء الوعي الكافي بأزمة الهجرة والأوضاع الإنسانية التي تواجهها فنزويلا حالياً من أجل التماس ما تحتاجه بلداننا من الموارد وأوجه الدعم التقني والمالي والحصول عليها وتسخيرها لمعالجة هذه الأزمة. وينبغي إيلاء اهتمام خاص لتقديم المقترحات المتعلقة بالتحقق الفني من هوية المواطنين الفنزويليين و/أو وثائق سفرهم؛
- ٧ - تسليط الضوء على الاهتمام الخاص الذي توليه إكوادور، بصفتها رئيسة المنتدى العالمي المعني بالهجرة والتنمية، للعمل مع جميع بلدان المنطقة في السعي إلى ضمان التنسيق والتنظيم

اللازمين لتعزيز آليات ومبادئ الهجرة والتنمية، مع التركيز على حقوق الإنسان، من أجل الإسهام في الجهود الرامية إلى إيجاد حلول لمسألة التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة؛

٨ - التأكيد على ضرورة مشاركة الأمم المتحدة، ولا سيما مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة وبرنامج الأغذية العالمي، وإسهامها في تقديم الدعم التقني اللازم كي تستمر الجهود الرامية إلى تنفيذ خطة العمل المتعلقة بعملية كيتو بشأن التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة؛

٩ - التقدم بطلب إلى السفير إدواردو ستاين، الممثل الخاص المشترك بين مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة المعني بشؤون اللاجئين والمهاجرين الفنزويليين في المنطقة لمواصلة اتخاذ التدابير اللازمة لضمان تنفيذ خطة العمل المتعلقة بعملية كيتو بشأن التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة، وكذلك العمل، بالتنسيق مع حكومات المنطقة، على تقديم مقترحات لحل المشاكل الرئيسية التي تم تحديدها؛

١٠ - حث المجتمع الدولي، وفقا لمبدأ المسؤولية المشتركة، على التعجيل برصد أموال غير قابلة للاسترداد على سبيل الأولوية للإسهام، بروح من التضامن، في دعم المساعدة التي تقدمها البلدان التي يعبرها المواطنون الفنزويليون المتنقلون في المنطقة والبلدان التي تستضيفهم؛

١١ - التوجه بالشكر إلى حكومة جمهورية الأرجنتين لما أبدته من استعداد لاستضافة الاجتماع التقني الدولي الرابع لعملية كيتو في عاصمتها، بوينس آيرس، يومي ٤ و ٥ تموز/يوليه ٢٠١٩؛

١٢ - التقدم بطلب إلى البعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة لتوجيه مذكرة إلى رئيسة الجمعية العامة تطلب فيها تعميم واثق لعملية كيتو على الدول الأعضاء في الأمم المتحدة وإبرازها كنموذج للتعاون فيما بين بلدان الجنوب فيما يتعلق بمسائل الهجرة واللجوء والتنقل البشري بوجه عام؛

١٣ - الإشادة بالنتائج الإيجابية التي تحققت في ما يتعلق بتنفيذ خطة العمل المتعلقة بعملية كيتو بشأن التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة والتي عُرضت في الاجتماع المعقود يومي ٨ و ٩ نيسان/أبريل ٢٠١٩ في كيتو؛

١٤ - التوجه بالشكر إلى حكومة جمهورية إكوادور لقيادة عملية كيتو بشأن مسألة الهجرة الفنزويلية ولما أبدته من كرم الضيافة خلال انعقاد الاجتماع الدولي الثالث الذي تشكل نتائجه مؤشرا إيجابيا على مضي عملية كيتو في المسار الصحيح.

وتعلن البلدان المشاركة في عملية كيتو صراحة أنها تعترف بهذه المبادرة الهامة بوصفها آلية للحوار والتنسيق والبحث عن حلول لأزمة الهجرة والأوضاع الإنسانية الخطيرة في فنزويلا وانعكاساتها في المنطقة، كما تسلط الضوء على النتائج التي تمخضت عنها الاجتماعات الثلاثة المعقودة، والتي لقيت قبولا حسنا من المجتمع الدولي وتشكل نموذجا للممارسات الدولية الجيدة لتحليل وتعزيز إدارة التنقل البشري في مناطق أخرى من العالم.

## المرفق الثاني للرسالة المؤرخة ٩ أيار/مايو ٢٠١٩ الموجهة إلى الأمين العام من القائمة بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة

### إعلان كيتو بشأن التنقل البشري المواطنين الفنزويليين في المنطقة

إن ممثلي حكومات جمهورية الأرجنتين، وجمهورية إكوادور، وجمهورية أوروغواي الشريفة، وجمهورية باراغواي، وجمهورية البرازيل الاتحادية، وجمهورية بنما، وجمهورية بيرو، وجمهورية شيلي، وجمهورية كوستاريكا، وجمهورية كولومبيا، والولايات المتحدة المكسيكية، وقد اجتمعوا في مدينة كيتو يومي ٣ و ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨ لتبادل المعلومات والممارسات الجيدة بهدف تنسيق الجهود الإقليمية الرامية إلى معالجة أزمة الهجرة التي يعيشها المواطنون الفنزويليون في المنطقة، اتفقوا على ما يلي:

١ - تسليط الضوء على الجهود التي تبذلها الحكومات في المنطقة من أجل ضمان الاستقبال المناسب للمواطنين الفنزويليين المتنقلين، ولا سيما الفئات الضعيفة منهم، مثل الأطفال والمراهقين وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص المصابين بالأمراض الخطيرة وغيرهم؛

٢ - مواصلة العمل بصورة منفردة وبشكل تعاوني، حسبما يكون مناسباً لكل بلد، من أجل تقديم المساعدة الإنسانية وضمان سبل الوصول إلى آليات الإقامة القانونية، بما في ذلك من خلال النظر في تنفيذ عمليات لتنظيم الهجرة؛ ومكافحة الاتجار بالأشخاص وتهريب المهاجرين والعنف الجنسي والجنساني؛ وحماية الأطفال؛ ونبذ التمييز العنصري وكره الأجانب؛ وضمان سبل الاستفادة من إجراءات الحصول على مركز اللاجئ؛ وبوجه عام، مواصلة تنفيذ السياسات العامة الرامية إلى حماية حقوق الإنسان لجميع المهاجرين في بلدانهم، وفقاً للقوانين الوطنية والصكوك الدولية والإقليمية الواجبة التطبيق؛

٣ - الاعتراف بأهمية تقديم المساعدة التقنية والمالية من جانب الدول المتعاونة و/أو الوكالات الدولية المتخصصة، حسب مقتضى الحال، من أجل توفير الدعم، في إقليم كل دولة، للتدفقات غير العادية والمتزايدة من المواطنين الفنزويليين المهاجرين في المنطقة؛

٤ - الدعوة على وجه الاستعجال إلى زيادة كبيرة في هذا النوع من أوجه التعاون والموارد، وفقاً للاحتياجات التي يقتضيها عدد السكان الذين هاجروا من فنزويلا إلى بلدان أخرى في المنطقة، وإلى تخصيصها للقطاعات ذات الأولوية في كل دولة، لتمكين تلك الدول من تعزيز الإجراءات والبرامج الوطنية الرامية إلى تنظيم الهجرة؛

٥ - دعوة حكومة جمهورية فنزويلا البوليفارية إلى أن تتخذ، على سبيل الأولوية العاجلة، التدابير اللازمة لإصدار وثائق الهوية والسفر لمواطنيها، من قبيل بطاقات الهوية وجوازات السفر وشهادات الميلاد ووثائق الزواج والسجلات الجنائية وحواشي التصديق والتوثيق دون إبطاء، ذلك أن عدم حيازة هذه الوثائق يؤدي إلى فرض قيود على الحق في حرية الحركة والتنقل، وصعوبات فيما يتعلق بإجراءات الهجرة، وعقبات تعرقل الحركة خارج المنطقة وحواجز تعترض الإدماج الاجتماعي والاقتصادي في البلدان المضيفة، بل وقد يشجع الهجرة غير النظامية؛

٦ - قبول وثائق السفر ووثائق الهوية المنتهية صلاحيتها باعتبارها وثائق هوية لأغراض الهجرة، وذلك وفقاً للقوانين الوطنية لكل بلد؛

- ٧ - القيام، بدعم من منظومة الأمم المتحدة، وبخاصة المنظمة الدولية للهجرة، بإنشاء برنامج إقليمي لتبادل المعلومات ذات الصلة بالمهاجرين الفنزويليين في الوقت المناسب من خلال الهيئات الوطنية المختصة، سعياً لتيسير تقديم المساعدة الإنسانية وكفالة الهجرة المنظمة والأمنة؛
- ٨ - كفالة قيام دول المنطقة بتنسيق الجهود المبذولة، من خلال منظمة الدول الأمريكية، والمنظمة الدولية للهجرة وغيرها من المنظمات الدولية، من أجل مكافحة الاتجار بالأشخاص وتهريب المهاجرين، وذلك في سياق تدفقات المهاجرين من المواطنين الفنزويليين ووفقاً للضوابط الدولية الواجبة التطبيق؛
- ٩ - إعادة تأكيد التزام دول المنطقة بتمكين المواطنين الفنزويليين المنتقلين من الحصول على خدمات الصحة العامة والتعليم والفرص المتاحة في سوق العمل، وضمان وصولهم إلى نظام العدالة، وذلك وفقاً للموارد العامة المتاحة والواقع الاقتصادي والأنظمة المحلية والقدرات المتوافرة لدى كل بلد مضيف؛
- ١٠ - الاعتراف بأن هذا القدر الكبير من تحركات وعمليات عبور المهاجرين، ذهاباً وإياباً، يستلزم الدعم والتعاون الإقليمي من أجل تعزيز التدابير الرامية إلى مساعدة كولومبيا المتاخمة لفنزويلا، فضلاً عن إكوادور وبيرو، بالنظر إلى ممر الهجرة المؤدي إلى هذين البلدين؛
- ١١ - العمل، حسب الاقتضاء، على تعزيز الهيكل التشريعي - القانوني والتنظيمي والإداري - لدول المنطقة، من أجل تحسين السياسات الرامية إلى تعزيز وحماية حقوق الفنزويليين المهاجرين في بلدان العبور والبلدان المضيفة؛
- ١٢ - إعادة تأكيد التزامات دول المنطقة فيما يتعلق بتنسيق مكافحة التمييز والتعصب وكراهية الأجانب، والقيام، قدر الإمكان في كل بلد، بتنفيذ مبادرات وبذل جهود حكومية فردية و/أو مشتركة في هذا الصدد؛
- ١٣ - الإعراب من جديد عن القلق إزاء التدهور الخطير للحالة الداخلية في فنزويلا، وهو ما أدى إلى أزمة الهجرة الجماعية للفنزويليين المطروحة في هذا الاجتماع، والدعوة إلى إنشاء آلية لتقديم المساعدة الإنسانية ستساعد على التخفيف من حدة الأوضاع الحرجة وتيسير حصول المواطنين المتضررين على الرعاية الفورية؛
- ١٤ - الاتفاق على أن تتعاون الدول مع بعضها البعض من أجل مساعدة مواطنيها، وحث حكومة جمهورية فنزويلا البوليفارية على قبول المساعدة المقدمة من حكومات المنطقة والمنظمات الدولية من أجل معالجة حالة رعاياها المقيمين في فنزويلا؛
- ١٥ - الاتفاق على عقد اجتماع آخر بشأن مسألة التنقل البشري، يُحدد تاريخه مبدئياً في الأسبوع الثاني من تشرين الثاني/نوفمبر في كيتو، وينصبّ التركيز فيه على الحالة الحرجة فيما يتعلق بالتدفقات المتزايدة من المواطنين الفنزويليين المهاجرين، بغية متابعة تنفيذ الالتزامات المحددة في هذا الإعلان؛
- ١٦ - تعزيز الدور الذي تضطلع به جماعة دول الأنديز والسوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي (ميركوسور) لتمكينها من التصدي للتدفق الكبير من المواطنين الفنزويليين بطريقة متكاملة ومنسقة، واتخاذ إجراءات فورية من أجل معالجة أزمة الهجرة والأوضاع الإنسانية المرتبطة بها، وكذلك تعزيز دورها ضمن إطار المؤتمر الإقليمي المعني بالهجرة ومؤتمر أمريكا الجنوبية للهجرة؛

١٧ - التوجه بالشكر إلى جميع المنظمات الدولية الحاضرة في هذا الاجتماع الإقليمي على مشاركتها؛

١٨ - التوجه بشكر بخاص إلى حكومة جمهورية إكوادور لعقد الاجتماع في الوقت المناسب ولما أبدته من كرم الضيافة خلال يوم العمل هذا.

كيتو، ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨

## المرفق الثالث للرسالة المؤرخة ٩ أيار/مايو ٢٠١٩ الموجهة إلى الأمين العام من القائمة بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة

### خطة العمل المتعلقة بعملية كيتو بشأن التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة

إن ممثلي حكومات جمهورية الأرجنتين، وجمهورية أوروغواي الشرقية، وجمهورية إكوادور، وجمهورية باراغواي، وجمهورية بيرو، وجمهورية شيلي، وجمهورية كولومبيا، وجمهورية كوستاريكا، وقد اجتمعوا في مدينة كيتو، في ٢٢ و ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ لتابعة التعهدات الواردة في إعلان كيتو المؤرخ ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨، اتفقوا على ما يلي:

- ١ - إقرار خطة العمل هذه بهدف تعزيز الإجراءات الرامية إلى تيسير التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في أراضي البلدان الموقعة؛
- ٢ - الترحيب بتعيين السيد إدواردو ستاين ممثلاً خاصاً مشتركاً بين مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة معنياً بشؤون اللاجئين والمهاجرين الفنزويليين في المنطقة والإعراب عن دعمهم له في عمله الهام، ولا سيما في تنفيذ خطة العمل هذه بمشاركة الوكالات الدولية المتخصصة؛
- ٣ - تعزيز مبادرات الهجرة والتنمية التي تنفذها بلدان المنطقة من أجل تيسير الإدماج الاجتماعي والاقتصادي بالقدر الكافي للمواطنين الفنزويليين، بما في ذلك من خلال تنفيذ عمليات لتنظيم الهجرة وفقاً لقدرات وقوانين كل بلد مضيف، بدعم من الكيانات المعنية التابعة لمنظمة الأمم المتحدة؛
- ٤ - الترحيب بمشاركة جمهورية غواتيمالا في هذا الاجتماع، ودعوة حكومة هذا البلد إلى تأييد إعلان كيتو وخطة العمل المتعلقة به؛ وتوجيه دعوة مماثلة إلى حكومة الجمهورية الدومينيكية، التي شاركت في الاجتماعين المنعقدتين؛
- ٥ - دعوة حكومات جمهورية البرازيل الاتحادية، وجمهورية بنما، والولايات المتحدة المكسيكية، بوصفها موقعة على إعلان كيتو، إلى تأييد خطة العمل المتعلقة به في أقرب وقت ممكن؛
- ٦ - التوجه بالشكر إلى حكومة جمهورية إكوادور لما قدمته من مساعدة في دفع عملية كيتو إلى الأمام ولما أبدته من التزام بعقد الاجتماع الدولي الثالث في آذار/مارس ٢٠١٩.

المرفق الرابع للرسالة المؤرخة ٩ أيار/مايو ٢٠١٩ الموجهة إلى الأمين العام من القائمة بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة لإكوادور لدى الأمم المتحدة

١ - الإقامة القانونية للمواطنين الفنزويليين في المنطقة  
١-١ آليات الإقامة القانونية

التعليقات	الإطار الزمني	الإجراءات	التعهد
			١-١-١ تنسيق الجهود الإقليمية الرامية إلى معالجة أزمة الهجرة التي يعيشها المواطنون الفنزويليون في المنطقة (ديباجة إعلان كيتو).
	(أ) اعتباراً من ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨.	(أ) التقدم بطلب إلى السيد إدواردو ستاين، الممثل الخاص المشترك بين مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومنظمة الدولية للهجرة المعني بشؤون اللاجئين والمهاجرين الفنزويليين في المنطقة لدعوته إلى الإعراب عن ترحيبه بخطة العمل هذه ومتابعة تنفيذها، بدعم من الدول الموقعة على إعلان كيتو والوكالات المتخصصة التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، ولا سيما مفوضية شؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة، فضلاً عن الجهات المعنية الدولية الأخرى المهتمة بالمساعدة على إيجاد حل لهذه الأزمة، بما في ذلك المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف.	
	(ب) من ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ إلى ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.	(ب) تعزيز التدابير التي تتيح، وفقاً للقوانين المحلية والقدرات المتاحة في كل دولة، تقييم وتنظيم وضع الهجرة للمواطنين الفنزويليين الموجودين في إقليم كل دولة وضمان الاستفادة من الإجراءات المتبعة للحصول على مركز اللاجئ في الدول المضيفة للراغبين في ذلك.	
	(ج) من ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ إلى ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.	(ج) التقدم بطلب إلى المنظمة الدولية للهجرة ومفوضية شؤون اللاجئين لوضع الآلية المشار إليها في الفقرة ٧ من إعلان كيتو من خلال إنشاء منصة تكنولوجية لتبادل المعلومات المتعلقة برصد تدفقات المهاجرين وملتمسي اللجوء في نقاط مراقبة الحدود، من خلال التنسيق المشترك بين وكالات وزارات الخارجية وسلطات الهجرة في الدول الموقعة على الإعلان.	
	(د) من ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ إلى ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.	(د) وضع وتنفيذ إجراءات أو بروتوكولات محددة بغية كفالة تمكين المواطنين الفنزويليين المتنقلين من ممارسة حقوقهم على الوجه الصحيح، مع التركيز بشكل خاص على الفئات التي تتطلب الرعاية على سبيل الأولوية أو الفئات الضعيفة. وتحقيقاً لهذه الغاية، ستعمل وزارات الخارجية على تعزيز التنسيق المشترك بين وكالات الهجرة والهيمات المسؤولة عن الإدماج الاقتصادي والاجتماعي في الدول الموقعة على إعلان كيتو <sup>(١)</sup> .	
		(ج) عقد اجتماعات إلكترونية واجتماعات مباشرة بين دول المنطقة من أجل التمكن من رصد حالة تدفقات المهاجرين الفنزويليين في المنطقة وحالة ملتمسي اللجوء.	

١ - الإقامة القانونية للمواطنين الفنزويليين في المنطقة  
١-١ آليات الإقامة القانونية

التعهد	الإجراءات	الإطار الزمني	التعليقات
١-١-٢ دعوة حكومة جمهورية فنزويلا البوليفارية إلى أن تتخذ، على سبيل الأولوية العاجلة، التدابير اللازمة لإصدار وثائق الهوية والسفر لمواطنيها، من قبيل بطاقات الهوية وجوازات السفر وشهادات الميلاد ووثائق الزواج والسجلات الجنائية (...). دون إبطاء (الفقرة ٥ من إعلان كيتو).	(أ) التقدم بطلب إلى الممثل الخاص المشترك بين مفوضية شؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة المعني بشؤون اللاجئين والمهاجرين الفنزويليين في المنطقة لبدء عملية للمساعدة مع حكومة فنزويلا، بهدف تمكين المواطنين الفنزويليين من الحصول على الوثائق المذكورة في الفقرة الخامسة من إعلان كيتو.	(أ) طلب إجراء دراسة: ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨. عرض النتائج: ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.	(أ) المتوخى من هذه الدراسة هو تحديد الآليات الممكنة لإنشائها للتحقق من صحة وثائق السفر والهوية.
تعزيز الهيكلي التشريعي - القانوني والتنظيمي والإداري - لدول المنطقة (الفقرة ١١ من إعلان كيتو).	(ب) بحث الإمكانية العملية، مع مراعاة قوانين وقدرات كل بلد، لتخفيض تكاليف التأشيرات ذات الصلة وما يتصل بها من إجراءات إدارية بغية تيسير تسوية وضع المواطنين الفنزويليين في البلدان المضيفة(ب).	(ب) اعتباراً من ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨.	
	(ج) القيام في هذا الصدد بالتماس تعاون الشركاء الدوليين من أجل تقديم المساعدة التقنية والمالية اللازمة لتغطية تكاليف توفير الوثائق المناسبة للمواطنين الفنزويليين.		

(أ) الأطفال غير المصحوبين أو المنفصلون عن ذويهم؛ واللاجئون والأشخاص الذين هم في حاجة إلى حماية دولية؛ وضحايا الاتجار بالبشر؛ وضحايا الإيذاء الجسدي أو الجنسي؛ والأشخاص ذوو الإعاقة؛ وكبار السن؛ والأشخاص المصابون بأمراض فتاكة؛ والنساء الحوامل والمرضعات.

(ب) من المتوقع أن تقدم المنظمة الدولية للهجرة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ورقة عن الممارسات الجيدة في هذا المجال.

التعليقات	الإطار الزمني	الإجراءات	التعهد
			١-٢ عمليات تنظيم الهجرة
			١-٢-١ تنظيم الهجرة (الفقرة ٤ من إعلان كيتو).
	(أ) اعتباراً من ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨. عرض النتائج: ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.	(أ) التقدم بطلب إلى المنظمة الدولية للهجرة ومفوضية شؤون اللاجئين لجمع وتقييم أحدث المعلومات المتوافرة عن عمليات الهجرة التي أنشئت في المنطقة لفائدة المواطنين الفنزويليين والمهاجرين من البلدان الأخرى، استناداً إلى المعلومات التي قدمتها الدول وتلك التي تلقتها الوكالات الدوليتان المذكورتان، من أجل تحديد مختلف المسارات والإجراءات المتاحة لتسوية أوضاع المهاجرين في بلدان المنطقة <sup>(١)</sup> .	
			(أ) من المتوقع أن تقدم المنظمة الدولية للهجرة ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ورقة عن هذا الموضوع.
			٢ - التعاون الإقليمي مع جمهورية فنزويلا البوليفارية
			١-٢ تقديم المساعدة الإنسانية إلى فنزويلا
			التعهد
			١-٢-١ إنشاء آلية لتقديم المساعدة الإنسانية إلى فنزويلا (الفقرة ١٣ من إعلان كيتو).
	(أ) اعتباراً من ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨. تقديم التقرير: ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٨.	(أ) عرض اقتراح على الممثل الخاص المشترك بين مفوضية شؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة المعني بشؤون اللاجئين والمهاجرين الفنزويليين في المنطقة يدعو إلى التعاون مع المنسق المقيم للأمم المتحدة في فنزويلا من أجل العمل، من خلال الحوار مع السلطات الحكومية في جمهورية فنزويلا البوليفارية، على تحديد آليات المعونة الإنسانية التي يمكن إنشاؤها بمشاركة الجهات الفاعلة الإنسانية الدولية الأخرى التي تعمل في فنزويلا لمساعدة المواطنين الفنزويليين والأجانب المقيمين في فنزويلا.	
	(أ) اعتباراً من ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨. تقديم التقرير: ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٩.	(أ) تعزيز الاتصال بين قنصليات البلدان الموقعة على إعلان كيتو في فنزويلا، لتمكينها من تحديد وتقييم الاحتياجات الأكثر إلحاحاً لجاليات رعاياها في فنزويلا، وتحديد الإجراءات المشتركة التي يمكن اتخاذها لمساعدة تلك الجاليات، لا سيما فيما يتعلق بالحصول على الغذاء والرعاية الطبية والأدوية.	١-٢-٢ المساعدة المقدمة من حكومات المنطقة والمنظمات الدولية (الفقرة ١٤ من إعلان كيتو).
	(أ) تيسيراً لاتخاذ هذا الإجراء، تطلب قنصليات البلدان الموقعة على إعلان كيتو المعتمدة لدى فنزويلا، عند الاقتضاء. وبالتنسيق فيما بينها، المساعدة من الوكالات الملائمة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة المعتمدة لدى فنزويلا.	دعوة قنصليات جمهورية البرتغال ومملكة إسبانيا وجمهورية إيطاليا إلى المشاركة في هذه الآلية.	

٣ - التعاون الدولي: التعاون بين الأمم المتحدة، وجماعة دول الأنديز/السوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي (ميركوسور)، ومنظمة الدول الأمريكية، والمؤتمر الإقليمي المعني بالهجرة، ومؤتمر أمريكا الجنوبية للهجرة، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وبلدان المنطقة

١-٣ الأمم المتحدة

التعهد

الإجراءات

الإطار الزمني

التعليقات

١-١-٣ إنشاء برنامج إقليمي، بدعم من الوكالات المعنية التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، لتبادل المعلومات بشأن هجرة المواطنين الفنزويليين (الفقرتان ٧ و ١٢ من إعلان كيتو).	(أ) استخدام المنصة الإلكترونية المتوخاة في إطار الفقرة الفرعية ١١،١ (ج) من هذه الوثيقة كوسيلة لتيسير تبادل المعلومات المتعلقة بطالبي اللجوء والمهاجرين الفنزويليين، ستتضمن معلومات عن مؤهلات وخصائص الفنزويليين في البلدان الموقعة على إعلان كيتو، بهدف تحديد الاحتياجات غير الملباة في مجال العمالة في المنطقة وسد تلك الاحتياجات بتوظيف العمالة المتوافرة من أجل تقديم المساعدة الإنسانية اللازمة وكفالة الهجرة النظامية والمنظمة والأمنة <sup>(أ)</sup> .	(أ) عرض النتائج: ١٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.
(ب) التقدم بطلب إلى الممثل الخاص المشترك بين مفوضية شؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة المعني بشؤون اللاجئين والمهاجرين الفنزويليين في المنطقة للتعاون مع البرامج والمشروع القائمة كي يقدم، استناداً إلى المعلومات التي تقدمها الدول، مقترحات عملية لاتخاذ إجراءات إقليمية في المجالات التالية:	(ب) تقديم التقرير: ٢٩ آذار/مارس ٢٠١٩.	(ب) تقديم التقرير: ٢٩ آذار/مارس ٢٠١٩.
١' مكافحة التمييز والتعصب وكراهية الأجانب؛	١' مكافحة التمييز والتعصب وكراهية الأجانب؛	
٢' توفير الرعاية للأطفال والمراهقين والحوامل والمرضعات، والأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص المصابين بالأمراض الخطيرة؛	٢' توفير الرعاية للأطفال والمراهقين والحوامل والمرضعات، والأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص المصابين بالأمراض الخطيرة؛	
٣' مكافحة الاتجار بالأشخاص وتهريب المهاجرين، بالتنسيق مع الكيانات الإقليمية ذات الصلة؛	٣' مكافحة الاتجار بالأشخاص وتهريب المهاجرين، بالتنسيق مع الكيانات الإقليمية ذات الصلة؛	
٤' المجالات الأخرى التي قد يتم تحديدها في وقت لاحق.	٤' المجالات الأخرى التي قد يتم تحديدها في وقت لاحق.	
٣-١-٢ إنشاء آليات لتقديم المساعدة التقنية والمالية على الصعيد الوطني من أجل تلبية الاحتياجات ومعالجة التحديات المرتبطة بتدفقات المهاجرين من المواطنين الفنزويليين في كل دولة (الفقرات ٣ و ٤ و ١٠ من إعلان كيتو).	(أ) تعزيز جهود المساعدة الإنسانية، وتوجيه طلب إلى الكيانات المختصة في حكومات الدول الموقعة على إعلان كيتو للنظر في التنسيق مع المصارف الإنمائية المتعددة الأطراف من أجل ترتيب التمويل اللازم للسياسات العامة القصيرة والمتوسطة والطويلة الأجل المتعلقة بملتزمسي اللجوء والمهاجرين الفنزويليين في المنطقة <sup>(ب)</sup> .	(أ) تقديم التقرير: آذار/مارس ٢٠١٩.
(أ) بذلت كولومبيا مساع لدى مجموعة البنك الدولي لإعداد تقرير معنون "الهجرة من فنزويلا إلى كولومبيا"، قُدم يوم الجمعة ٢ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨. وبإمكان كولومبيا تعميم هذه الدراسة، باعتبارها نموذجاً، لتمكين البلدان الأخرى من فهم المنهجية التي تستخدمها مجموعة البنك الدولي.		

٣ - التعاون الدولي: التعاون بين الأمم المتحدة، وجماعة دول الأنديز/السوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي (ميركوسور)، ومنظمة الدول الأمريكية، والمؤتمر الإقليمي المعني بالهجرة، ومؤتمر أمريكا الجنوبية للهجرة، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي وبلدان المنطقة

١-٣ الأمم المتحدة

التعهد

الإجراءات

الإطار الزمني

التعليقات

(ب) تقديم مقترح إلى المكتب الإقليمي لمنظمة العمل الدولية، بالاتفاق مع وزارات العمل في الدول الموقعة على إعلان كيتو، لتصميم وإجراء دراسة إقليمية مشتركة بشأن قدرات الدول والتحديات الماثلة فيما يتعلق بإدماج الأشخاص المتنقلين في تلك الدول، وذلك بهدف إجراء تقييم شامل لأسواق العمل وتنقل اليد العاملة بغية طلب التمويل اللازم لإيجاد فرص العمل في سياق مسألة هجرة الفنزويليين.

(ب) قيام اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي بتقديم جدول الأعمال والمذكرة المفاهيمية: ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.

حلقة عمل: ١٨ شباط/فبراير ٢٠١٩.

(ج) دعم الإجراءات الرامية إلى الحصول على الموارد اللازمة من خلال منصة التمويل، وفقا للمبادرة التي قدمتها حكومة جمهورية كولومبيا في إطار الجمعية العامة للأمم المتحدة في عام ٢٠١٨، عن طريق مواصلة الحوارات الجارية بين المؤسسات المالية الدولية وبلدان المنطقة.

(ج) اعتبارا من ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨.

(ج) توجيه طلب إلى مصرف التنمية للبلدان الأمريكية لتقديم تفاصيل عن إنشاء وتشغيل الصندوق في أقرب وقت ممكن. وتوجيه طلبات مماثلة إلى كيانات دولية أخرى للتعاون المالي، مثل البنك الدولي ومؤسسة تنمية الأنديز.

(أ) يجري حاليا تنفيذ هذه المبادرة.

(ب) أجرى البنك الدولي ويعكف حاليا على إجراء دراسات محددة بناء على طلب العديد من بلدان المنطقة.

التعهد	الإجراءات	الإطار الزمني	التعليقات
١-٢-٣ إنشاء آليات لتقديم المساعدة التقنية من أجل معالجة مسألة تدفقات المهاجرين من المواطنين الفنزويليين في المنطقة (الفقرة ١٦ من إعلان كيتو).	(أ) توجيه طلب إلى جماعة دول الأنديز والسوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي والأمانة العامة الأيبيرية الأمريكية للقيام، بالتنسيق مع المنظمة الدولية للهجرة والمفوضية السامية لشؤون اللاجئين، بإجراء دراسة تتضمن توصيات بشأن الاتفاقات والآليات الإقليمية القائمة لدخول وإقامة المواطنين الفنزويليين في البلدان الأيبيرية - الأمريكية، بغية زيادة الموامة بين قوانين الهجرة المحلية لتلك البلدان، حسب الاقتضاء.	(أ) ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.	
	(ب) توجيه طلب إلى جماعة دول الأنديز والسوق المشتركة لبلدان المخروط الجنوبي لتقديم مقترح بشأن وضع آليات ومشاريع وإجراءات لتنفيذ مبادرات لفائدة المواطنين الفنزويليين المتنقلين في مجالات الرعاية الصحية والتعليم والعمالة والوصول إلى العدالة، فضلا عن وضع إجراءات جديدة وتحسين الإجراءات القائمة للاعتراف بالمؤهلات الدراسية للرعايا الفنزويليين، لتمكينهم من مواصلة وإتمام دراساتهم في المؤسسات التعليمية للدول الموقعة على إعلان كيتو.	(ب) تقديم المقترح: ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.	

التعهد	الإجراءات	الإطار الزمني	التعليقات
١-٣-٣ منع الاتجار بالأشخاص وتهريب المهاجرين (الفقرة ٨ من إعلان كيتو).	(أ) توجيه طلب إلى الأمانة المعنية بالأمن المتعدد الأبعاد وإدارة الإدماج الاجتماعي التابعة لمنظمة الدول الأمريكية يدعوهما إلى تقديم اقتراح لدعم الإجراءات الإقليمية الرامية إلى النهوض بإدماج المهاجرين الفنزويليين وملتمسي اللجوء، من أجل منع الاتجار بالأشخاص وتهريب المهاجرين.	(أ) تقديم المقترح: ١٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٩.	
	(ب) التنسيق والاتصال وتبادل آخر المعلومات - عن طريق المنصة الإلكترونية المشار إليها في الفقرة الفرعية ١,١,١ (ج) من هذه الوثيقة - وكذلك الممارسات الجيدة فيما بين حكومات الدول الموقعة على إعلان كيتو من أجل تعزيز الجهود التي تبذلها السلطات الوطنية المختصة فيما يتعلق بمنع الجرائم الدولية ذات الصلة بالاتجار بالأشخاص وتهريب المهاجرين ومراقبتها والمعاقبة عليها وستقوم الدول المشاركة بتعيين جهات تنسيق لهذا الغرض.	(ب) عرض المبادرة: ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨. تعيين جهات التنسيق: ١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨.	

٤-٣ مؤتمر أمريكا الجنوبية للهجرة والمؤتمر الإقليمي المعني بالهجرة (أمريكا الوسطى وأمريكا الشمالية ومنطقة البحر الكاريبي)

التعهد	الإجراءات	الإطار الزمني	التعليقات
٣-٤-١ اتخاذ إجراءات فورية من أجل معالجة أزمة الهجرة والأوضاع الإنسانية المرتبطة بها (الفقرة ١٦ من إعلان كيتو).	(أ) ضمان الاتساق بين مؤتمر أمريكا الجنوبية للهجرة والمؤتمر الإقليمي المعني بالهجرة في إدراج موضوع "التنقل البشري للمواطنين الفنزويليين في المنطقة" في جدول أعمالهما خلال عام ٢٠١٩.	(أ) من ٢٣ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨ إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩.	
	(ب) العمل مع الممثل الخاص المشترك بين مفوضية شؤون اللاجئين والمنظمة الدولية للهجرة المعني بشؤون اللاجئين والمهاجرين الفنزويليين في المنطقة من أجل وضع آلية لمتابعة تنفيذ التعهدات الواردة في إعلان كيتو المؤرخ ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨، التي تتطلب تنفيذها مشاركة ومساهمات من الدول الموقعة على الإعلان.		